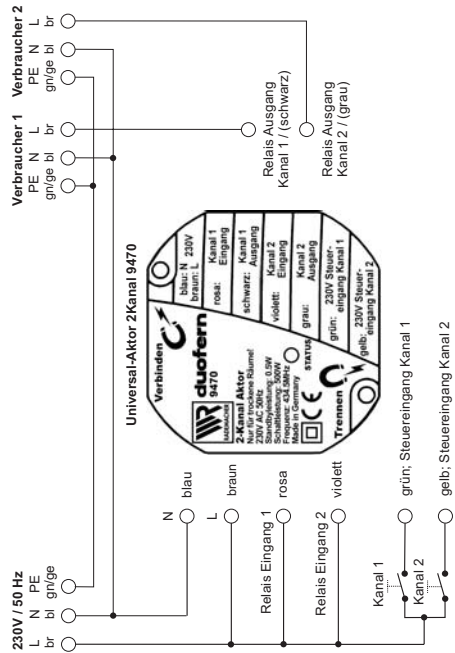


## 7.1 Anschlussplan



## 8 An- /Abmelden von DuoFern® Sendern



Damit Sie den Aktor mit einem DuoFern® Sender steuern können, müssen Sie **jeden** gewünschten DuoFern® Sender am Aktor anmelden. Sie können max. 20 DuoFern® Sender (z.B. Roltron® Pro comfort DuoFern® (Art.-Nr. 9800/9805); DuoFern® Handsender (Art.-Nr. 9491) etc.) am Aktor anmelden.

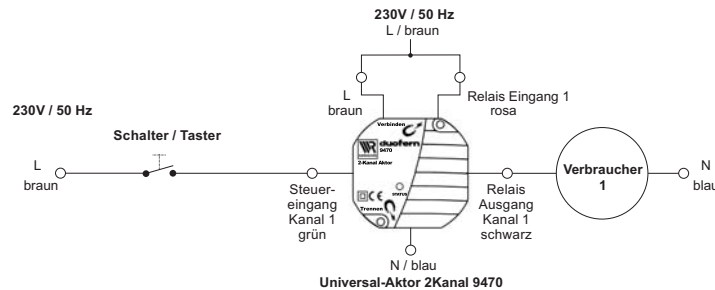
- 1 Gewünschten DuoFern® Sender in den An- / bzw. Abmeldemodus schalten (s. jeweilige Bedienungsanleitung). Der An- / bzw. Abmeldemodus bleibt 60 Sekunden aktiv.
- 2 Nehmen Sie den beiliegenden Magneten und berühren Sie die „Verbinden (Anmelden)“- oder „Trennen (Abmelden)“-Fläche auf der Gehäuseoberseite.
- 3 Der Aktor sendet jetzt ein An- bzw. Abmeldesignal aus.
- 4 Nach erfolgreicher An-/Abmeldung leuchtet die Status-LED konstant grün.
- 5 Den nächsten DuoFern® Sender an-/abmelden, dazu 1 bis 3 wiederholen oder An-/Abmeldung beenden.

### TIP

Die Status-LED leuchtet rot, wenn die An-/Abmeldung fehl geschlug, zum Beispiel wenn:

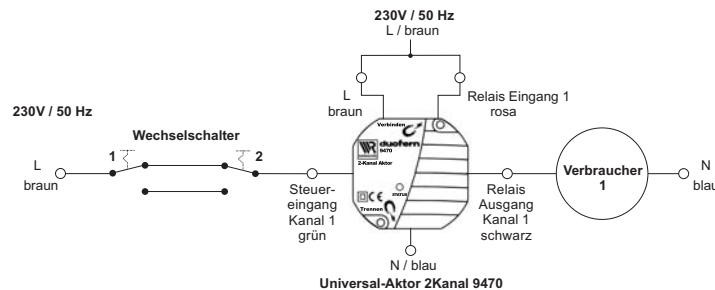
- schon 20 DuoFern® Sender angemeldet sind
- ein ungeeignetes Gerät (z.B. anderer DuoFern® Aktor) angemeldet wird
- versucht wird, einen DuoFern® Sender abzumelden, der gar nicht angemeldet ist

## 7.2 Installationsbeispiele



### Installation mit einem Schalter / Taster

Wir empfehlen die Verwendung eines Tasters.



### Installation mit Wechselschaltern

Wir empfehlen eine Wechselschaltung durch mehrere parallel geschaltete Taster zu ersetzen.

Für den zweiten Kanal müssen Sie jeweils die entsprechenden Ein-/Ausgänge analog zum Kanal 1 verwenden.

### TIP

Weitere Schaltungsbeispiele finden Sie auf unserer Homepage ([www.rademacher.de](http://www.rademacher.de))

## 9 SET-Magnet



### TIP

Damit der Magnet nicht verloren geht, empfehlen wir Ihnen den Magneten auf dieser Seite kleben zu lassen, Sie können die notwendigen Einstellungen auch mit dem aufgeklebten Magneten vornehmen.



## 10 Daten löschen (Reset)

- 1 Halten Sie den beiliegenden Magneten solange auf die „Trennen“-Fläche, bis die Status-LED konstant rot leuchtet.
- 2 Alle angemeldeten DuoFern® Sender sind abgemeldet.
- 3 Danach befindet sich der DuoFern® Aktor wieder im Lieferzustand.

### Folgende Daten werden auf die Werkseinstellung zurückgesetzt:

- ◆ Zeitautomatik = Ein
- ◆ Dämmerungsautomatik = Ein
- ◆ Manueller Betrieb = Aus

## 11 Technische Daten



### DuoFern® Universal-Aktor Art.-Nr. 9470

Versorgungsspannung:	230 V / 50 Hz
Standby Leistung:	0,5 W
Schaltleistung:	max. 500 W (pro Kanal)
Schutzklasse:	II (nur für trockene Räume)
Frequenz:	434,5 MHz
Maße:	
- Durchmesser:	ca. 48 mm
- Höhe:	ca. 20 mm

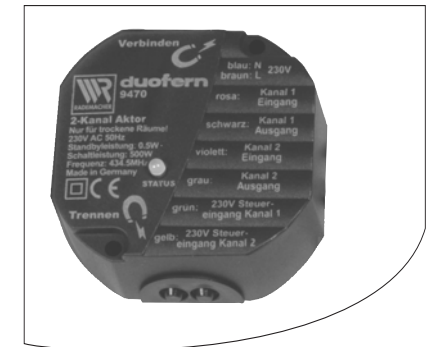
## 12 So erreichen Sie uns

Rademacher Geräte-Elektronik GmbH & Co. KG  
Abteilung Service  
Buschkamp 7  
D-46414 Rhede

Tel.: 02872/933-174  
Fax: 02872/933-253  
E-Mail: [service@rademacher.de](mailto:service@rademacher.de)  
Internet: [www.rademacher.de](http://www.rademacher.de)

## Montage- und Bedienungsanleitung DuoFern® Universal-Aktor (2-Kanal)

Artikel Nr.: 9470



duoferm



VBD 501-1 (07.07)

## Garantiebedingungen



Rademacher Geräte-Elektronik GmbH & Co. KG gibt die gesetzliche Garantie für Neugeräte, die entsprechend der Einbauanleitung montiert wurden. Von der Garantie abgedeckt sind alle Konstruktionsfehler, Materialfehler und Fabrikationsfehler.

### Ausgenommen von der Garantie sind:

- ◆ Fehlerhafter Einbau oder Installation
- ◆ Nichtbeachtung der Einbau- und Bedienungsanleitung
- ◆ Unsachgemäße Bedienung oder Beanspruchung
- ◆ Äußere Einwirkungen wie Stöße, Schläge oder Witterung
- ◆ Reparaturen und Abänderungen von dritten, nicht autorisierten Stellen
- ◆ Verwendung ungeeigneter Zubehörteile
- ◆ Schäden durch unzulässige Überspannungen (z.B. Blitzschlag)
- ◆ Funktionsstörungen durch Funkfrequenzüberlagerungen und sonstige Funkstörungen

Innerhalb der Garantiezeit auftretende Mängel beseitigt Rademacher kostenlos entweder durch Reparatur oder durch Ersatz der betreffenden Teile oder durch Lieferung eines gleichwertigen oder neuen Ersatzgerätes. Durch Ersatzlieferung oder Reparatur aus Garantiegründen tritt keine generelle Verlängerung der ursprünglichen Garantiezeit ein.

**RADEMACHER**  
GERÄTE-ELEKTRONIK GMBH & CO KG  
Buschkamp 7, D - 46414 Rhede, Postf. 10 01 07, D - 46407 Rhede  
Telefon 02872 933 - 0 • Telefax 02872 933 - 251  
E-Mail: [info@rademacher.de](mailto:info@rademacher.de) • [www.rademacher.de](http://www.rademacher.de)

## 1 Allgemeine Sicherheitshinweise



**Der Einsatz defekter Geräte kann zur Gefährdung von Personen und zu Sachschäden führen (Stromschlag, Kurzschluss).**

Verwenden sie niemals defekte oder beschädigte Geräte. Wenden Sie sich in diesem Fall bitte an unseren Kundendienst.

## 2 Richtige Verwendung

### Richtige Verwendung

Verwenden Sie den DuoFern® Universal-Aktor 9470 ausschließlich zum Anschluss und zur Steuerung von elektrischen Verbrauchern (z.B. Beleuchtung, Teichpumpe etc.)

### Einsatzbedingungen

- ◆ Betreiben Sie den DuoFern® Universal-Aktor 9470 nur in trockenen Räumen.
- ◆ Für den elektrischen Anschluss, muss am Einbauort ein 230 V/50 Hz Stromanschluss, mit bauseitiger Freischaltvorrichtung (Sicherung) vorhanden sein.
- ◆ Der Einbau und der Betrieb des DuoFern® Funksystems und seiner Komponenten (z.B. DuoFern® Universal-Aktor 9470) ist nur für solche Anlagen und Geräte zulässig, bei denen eine Funktionsstörung im Sender oder Empfänger keine Gefahr für Personen oder Sachen ergibt oder bei denen dieses Risiko durch andere Sicherheitseinrichtungen abgedeckt wird.

## 3 Falsche Verwendung



Verwenden Sie das DuoFern® Funksystem und seine Komponenten (z.B. den DuoFern® Universal-Aktor 9470) nie zur Fernsteuerung von Geräten und Anlagen mit erhöhten sicherheitstechnischen Anforderungen oder erhöhter Unfallgefahr. Dies bedarf zusätzlicher Sicherheitseinrichtungen. Beachten Sie die jeweiligen gesetzlichen Regelungen zum Errichten solcher Anlagen.

### WICHTIG

Montieren Sie den DuoFern® Universal-Aktor 9470 nicht im Außenbereich.

## 4 Funktionsbeschreibung



Mit Hilfe des DuoFern® Universal-Aktors 9470 können Sie zwei elektrische Verbraucher (z.B. Beleuchtung und Teichpumpe) in ein DuoFern® Funknetzwerk integrieren und steuern. Viele Funktionen der DuoFern® Sender (z.B. Rollotron® Pro comfort DuoFern®; Art.-Nr. 9800/9805) sind dadurch nutzbar.

### Funktionsmerkmale

- ◆ Anschluss von bis zu zwei elektrischen Verbrauchern
- ◆ Für jeden Verbraucher steht eine Vor-Ort-Bedienung über zwei 230V Eingänge (z.B. mit Schalter oder Taster) zur Verfügung
- ◆ Ausführung automatischer Schaltbefehle von einem DuoFern® Sender, z.B. Rollotron® Pro comfort DuoFern® (Art.-Nr. 9800/9805)
  - ◆ Zeitautomatik Ein / Aus
  - ◆ Dämmerungsautomatik Ein / Aus
  - ◆ Zufallsautomatik
- ◆ Ausführung manueller Schaltbefehle von einem Duo Fern® Sender, z.B. DuoFern® Handsender (Art.-Nr. 9491)
  - ◆ Auf/Stop/Ab
- ◆ Zusammenfassung und Gruppensteuerung mehrerer DuoFern® Aktoren mit dem DuoFern® Handsender (Art.-Nr. 9491)

## 4 Funktionsbeschreibung



### Übersicht der Schaltbefehle und Aktionen

Schaltbefehl *	Aktion
AUF	EIN
STOP	AUS
AB	AUS
Dämmerung	AUS

\* von einem DuoFern® Sender (z.B. DuoFern® Handsender; Art.-Nr. 9491)

### Zufallsautomatik

Der Aktor kann Schaltbefehle der Zufallsautomatik verarbeiten. Wird ein Schaltbefehl empfangen, der durch die Zufallsautomatik verzögert werden soll, so wird die Verarbeitung des Schaltbefehls bis zu 30 Minuten verzögert. Während der Verzögerungszeit blinkt die LED am Aktor im Sekundentakt grün auf. Die Zufallsautomatik arbeitet für jeden Kanal unabhängig vom anderen.

## 5 Montage



### WICHTIG



**Auch bei der Montage/Demontage des Aktors besteht Lebensgefahr durch Stromschlag.**

Beachten Sie die Sicherheitshinweise zum elektrischen Anschluss im Kapitel 7.

Der DuoFern® Universal-Aktor 9470 ist zur Unterputzmontage vorgesehen. Wir empfehlen eine tiefe Dose.

### Sie benötigen zur Montage:

1 x eine 58er Unterputz-Dose

### TIP

Um einen optimalen Betrieb zu gewährleisten, sollten Sie DuoFern® Universal-Aktor 9470 nicht auf einem metallischem Untergrund oder in der Nähe von metallischen Gegenständen montieren.

## 5 Montage



### Montageablauf

- 1 Netz spannungslos schalten
- 2 Elektrischer Anschluss nach Kapitel 7 / 7.1
- 3 Netzspannung wieder einschalten
- 4 Den DuoFern® Universal-Aktor im DuoFern® Funknetzwerk anmelden, s. Kapitel 8
- 5 Nach erfolgreicher Anmeldung die Netzspannung wieder abschalten
- 6 Den DuoFern® Universal-Aktor in die Unterputzdose einsetzen und die Anschlussleitungen in der Dose verlegen
- 7 Abdeckung der Unterputzdose montieren
- 8 Netzspannung wieder einschalten

## 6 Demontage

### Demontageablauf

- 1 Netz Spannungslos schalten
- 2 Unterputzdose öffnen
- 3 Den DuoFern® Universal-Aktor abklemmen und aus der Unterputzdose nehmen

## 7 Elektrischer Anschluss



### Sicherheitshinweise

**Es besteht Lebensgefahr durch Stromschlag.**

- ◆ Der elektrische Anschluss und alle Arbeiten an elektrischen Anlagen müssen durch eine zugelassene Elektrofachkraft nach den Anschlusshinweisen in dieser Anleitung erfolgen.
- ◆ Führen Sie alle Montage- und Anschlussarbeiten nur im spannungslosen Zustand aus.
- ◆ Trennen Sie die Zuleitung allpolig vom Netz und sichern Sie sie gegen Wiedereinschalten.
- ◆ Prüfen Sie die Anlage auf Spannungsfreiheit.
- ◆ Vergleichen Sie vor dem Anschluss die Angaben zu Spannung/Frequenz auf dem Gerät mit denen des örtlichen Netzbetreibers.



**Falsche Verdrahtung kann zum Kurzschluss und zur Zerstörung des Gerätes führen.**

- ◆ Beachten Sie die Reihenfolge der Anschlussbelegung im Anschlussplan.
- ◆ Beachten Sie alle Angaben zum elektrischen Anschluss in der Bedienungsanleitung Ihres Rohrmotors.

## 7 Elektrischer Anschluss



### Anschlusshinweise zur der Vor-Ort-Bedienung

Für die Vor-Ort-Bedienung mit den 230 V -Steuereingängen (grüne und gelbe Anschlussleitung) können Sie einen Schalter oder Taster verwenden. Die maximale Leitungslänge darf nicht größer als 10 m sein.

### TIP

Verwenden Sie einen verriegelnden Rolladentaster um eine erhöhte Stromaufnahme und zu große Wärmeentwicklung zu vermeiden.

### WICHTIG



- ◆ Bei Verwendung der Steuereingänge müssen Sie die Taster und den Aktor an die **gleiche Phase (L)** anschließen.
- ◆ Werden die Steuereingänge nicht verwendet, müssen Sie die Steuerleitungen mit N verbinden!